

Patrick Chamoiseau

Espaces d'une écriture antillaise

FRANCO
POLY
PHONIES 5

Collection dirigée par/
Series editors:

Kathleen Gyssels
et/and
Christa Stevens

Patrick Chamoiseau

Espaces d'une écriture antillaise

LORNA MILNE



Amsterdam - New York, NY 2006

Illustrations couverture: Photographies de Lorna Milne.
Plan du bateau négrier tiré de: Thomas Clarkson, *The History of the Rise, Progress, and Accomplishment of the Abolition of the African Slave Trade by the British Parliament* (Longman, Hurst, Rees & Orme, 1808), Tome II. Collections de la bibliothèque de l'Université de St Andrews.

Cover design: Pier Post

The paper on which this book is printed meets the requirements of 'ISO 9706: 1994, Information and documentation - Paper for documents - Requirements for permanence'.

Le papier sur lequel le présent ouvrage est imprimé remplit les prescriptions de "ISO 9706:1994, Information et documentation - Papier pour documents - Prescriptions pour la permanence".

ISBN-10: 90-420-2021-0

ISBN-13: 978-90-420-2021-4

©Editions Rodopi B.V., Amsterdam - New York, NY 2006

Printed in The Netherlands

Pour Flora et Janet

« L'espace saisi par l'imagination ne peut rester l'espace indifférent livré à la mesure et à la réflexion du géomètre. Il est vécu. Et il est vécu, non pas dans sa positivité, mais avec toutes les partialités de l'imagination ».

Gaston Bachelard, *Poétique de l'espace*.